SKLEP KOMISIJE

z dne 29. oktobra 2013

o skladnosti cen na enoto za območja zaračunavanja za leto 2014 v skladu s členom 17 Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 7095)

(2013/631/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 550/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o izvajanju navigacijskih služb zračnega prometa na enotnem evropskem nebu (uredba o izvajanju služb) ([1]) in zlasti člena 15 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 391/2013 ([2]) določa skupno ureditev pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa. Skupna ureditev pristojbin je sestavni element prizadevanj za dosego ciljev načrta izvedbe, kakor je določen v členu 11 Uredbe (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) ter Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 390/2013 ([4]).

(2) Sklep Komisije 2011/121/EU ([5]) vzpostavlja vseevropske cilje uspešnosti in stroškovne učinkovitosti za izvajanje navigacijskih služb zračnega prometa med letoma 2012 in 2014. Z dopisoma z dne 19. julija 2012 oziroma 17. decembra 2012 je Komisija obvestila države članice, da so njihovi revidirani načrti izvedbe skladni s sprejetimi vseevropskimi cilji uspešnosti in ustrezno prispevajo k njihovi uresničitvi. Cilji stroškovne učinkovitosti so izraženi v določenih cenah na enoto.

(3) Člen 17(1)(c) Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013 določa, da Komisija oceni te cene na enoto za območja zaračunavanja za leto 2014, ki so jih države članice predložile Komisiji do 1. junija 2013 v skladu z zahtevami iz člena 9(1) in (2) navedene uredbe. S to oceno preveri skladnost cen na enoto za leto 2014 z določbami izvedbenih uredb (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.

(4) Komisija je izvedla svojo oceno cen na enoto za območja zaračunavanja za leto 2014 s pomočjo organa za oceno uspešnosti in Eurocontrolovega osrednjega urada za pristojbine na zračnih poteh, pri čemer je uporabila podatke in dodatne informacije, ki so jih posredovale države članice do junija 2013. V oceni so bile upoštevane tudi obrazložitve in popravki, vstavljeni pred posvetovanjem, ki je potekalo 26. junija 2013 v skladu s členom 9(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013, ter poznejši dopisi med Komisijo ter Dansko, Estonijo, Irsko, Španijo, Francijo, Italijo, Madžarsko, Malto, Nizozemsko, Romunijo, Švedsko in Združenim kraljestvom.

(5) Danska, Francija, Italija, Nizozemska in Romunija so predlagale, da se prilagoditve, predvidene v okviru Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013, delno ali v celoti izravnajo, s čimer bi se zmanjšala ali ohranila določena raven cene na enoto, kar je v interesu uporabnikov zračnega prostora. Zato se ti zneski v naslednjih letih ne povrnejo.

(6) Komisija ugotavlja, da Španija namerava uporabiti prehodno določbo v skladu s členom 2 Uredbe Komisije (EU) št. 1191/2010 ([6]). Komisija je preverila informacije, ki jih je glede tega predložila Španija, in se strinja, da Španija izpolnjuje pogoje iz člena 2 Uredbe (EU) št. 1191/2010 in se lahko odloči, da iz uporabe člena 11a(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1794/2006 ([7]) izvzame ugotovljene stroške izvajalcev navigacijskih služb zračnega prometa. Zato bi se moral mehanizem za delitev tveganja, povezanega s prometom, z delitvijo koristi ali izgub, ki izhajajo iz razlike med dejanskimi

([1]) UL L 96, 31.3.2004, str. 10.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 391/2013 z dne 3. maja 2013 o določitvi skupne ureditve pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa (UL L 128, 9.5.2013, str. 31).

([3]) Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1).

([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 390/2013 z dne 3. maja 2013 o določitvi načrta izvedbe za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja (UL L 128, 9.5.2013, str. 1).

([5]) Sklep Komisije 2011/121/EU z dne 21. februarja 2011 o vzpostavitvi vseevropskih ciljev uspešnosti in mejnih vrednosti opozarjanja za izvajanje navigacijskih služb zračnega prometa med letoma 2012 in 2014 (UL L 48, 23.2.2011, str. 16).

([6]) Uredba Komisije (EU) št. 1191/2010 z dne 16. decembra 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1794/2006 o določitvi skupne ureditve pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa (UL L 333, 17.12.2010, str. 6).

([7]) Uredba Komisije (ES) št. 1794/2006 z dne 6. decembra 2006 o določitvi skupne ureditve pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa (UL L 341, 7.12.2006, str. 3).

enotami storitev in predvidenimi enotami storitev, med izvajalci storitev navigacijskih služb zračnega prometa in uporabniki zračnega prostora v razmerju 30: 70, uporabljati že z ničodstotno namesto dvoodstotno razliko. V skladu s členom 2 Uredbe (EU) št. 1191/2010 in znižanjem cene na enoto, za katero se je odločila Španija za leto 2012, je ta izjema omejena na delitev tveganja, povezanega s prometom, v zvezi s prihodki v navedenem letu. Španija namerava porazdeliti prenos, ki izhaja iz izvajanja tega mehanizma, v naslednja leta, in sicer od leta 2015 naprej.

(7) Člen 17(1)(d) Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013 določa, da Komisija obvesti zadevne države članice, v katerih so cene na enoto skladne z izvedbenima uredbama (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.

(8) Obvestilo, da so cene na enoto za območja zaračunavanja v skladu z določbami izvedbenih uredb (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013, ne bi smelo posegati v člen 16 Uredbe (ES) št. 550/2004 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Cene na enoto za območja zaračunavanja za leto 2014 iz Priloge k temu sklepu so v skladu z določbami izvedbenih uredb (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013.

Člen 2

Obvestilo, da so cene na enoto za območja zaračunavanja v skladu z določbami izvedbenih uredb (EU) št. 390/2013 in (EU) št. 391/2013, ne posega v člen 16 Uredbe (ES) št. 550/2004.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 29. oktobra 2013

Za Komisijo
Siim KALLAS
Podpredsednik

PRILOGA

Območje zaračunavanja	Cena na enoto na zračnih poteh za leto 2014 v nacionalni valuti [1] (Oznaka ISO)
Belgija in Luksemburg	72,04 EUR
Bolgarija	73,50 BGN
Češka	1 198,16 CZK
Danska	537,56 DKK
Nemčija	77,32 EUR
Estonija	23,97 EUR
Irska	30,62 EUR
Grčija	34,53 EUR
Celinska Španija	71,69 EUR
Španija (Kanarski otoki)	58,36 EUR
Francija	65,77 EUR
Italija	78,83 EUR
Ciper	38,41 EUR
Latvija	19,99 LVL
Litva	162,08 LTL
Madžarska	13 190,76 HUF
Malta	27,61 EUR
Nizozemska	66,47 EUR
Avstrija	73,39 EUR
Poljska	148,89 PLN
Portugalska – Lizbona	38,74 EUR
Romunija	168,83 RON
Slovenija	67,46 EUR
Slovaška	60,04 EUR
Finska	52,06 EUR
Švedska	638,85 SEK
Združeno kraljestvo	70,46 GBP

[1] Te cene na enoto ne vključujejo administrativne cene na enoto iz člena 18 Izvedbene uredbe (EU) št. 391/2013, ki se uporablja za države podpisnice Eurocontrolovega večstranskega sporazuma o pristojbinah na zračnih poteh.